

■ BALANCE DE CUISINE



FR **Balance de cuisine**
BE Mode d'emploi

NL **Keukenweegschaal**
BE Gebruiksaanwijzing

DE **Küchenwaage**
AT Bedienungsanleitung



SOMMAIRE	PAGE
Destination de l'appareil	2
Caractéristiques	2
Consignes de sécurité	2
Éléments de réglage	2
Accessoires fournis	3
Mise en service	3
Régler l'heure	3
Installation	3
Opération	3
Réglage de l'unité de mesure	3
Effectuer des pesées	4
Effectuer la pesée de marchandises rajoutées (fonction de tarage)	4
Retirer la marchandise	4
Régler la minuterie	4
Indication de température	5
Désactivation de la fonction de pesée	5
Réparer les dysfonctionnements	5
Remplacement des piles	5
Conservation	5
Nettoyage	5
Mise au rebut	6
Importateur	6
Garantie & service après-vente	6

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

BALANCE DE CUISINE KH 1157

Destination de l'appareil

La balance de cuisine est utilisée pour peser des liquides non caustiques, agressifs ou récurants (en particulier l'eau et l'huile) et les solides dans les ménages privés. La pesée de médicaments et de produits non autorisés n'est pas conforme à l'usage prévu.

Caractéristiques

Plage de pesée : 1 g-5000 g, par étapes de 1 gramme
Affichage de température : 0 °C - 40 °C, par étapes de 0,5 °C ; avec une tolérance de ± 2 °C
Tension d'alimentation : 2 piles 3 V --- lithium CR 2032

- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil
- Lors de l'insertion des piles, veillez au respect de la bonne polarité et n'appliquez pas la force lorsque vous les insérez à l'intérieur du boîtier.
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la balance pendant une longue période.
- Remplacez les piles usagées en temps voulu.
- Ne placez jamais plus de 5 kg sur la balance.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance.
- Evitez le contact avec des solvants et autres produits nettoyants corrosifs ou récurants.
- Posez la balance uniquement sur une surface plane et ferme.
- Ne posez rien sur l'écran.
- N'appuyez pas brutalement ou avec des objets pointus à l'emplacement des capteurs.
- N'exposez pas la balance à des températures ou des champs magnétiques élevés.
- Evitez les décharges ou les charges électrostatiques. En cas de non-respect, des affichages erronés ou une coupure subite de la balance peut se produire.

Consignes de sécurité

Attention !

Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité. En cas de non-respect, la balance peut être endommagée et vos droits à la garantie peuvent être ainsi annulés.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales présentent des déficiences ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'opérer l'appareil en toute sécurité, quand bien même une personne avertie surveillerait les opérations.

Eléments de réglage

- ❶ Suspension
- ❷ Plan de pesée
- ❸ Ecran
- ❹ Compartiment à piles
- ❺ Touche du capteur ON/OFF (marche/arrêt)
- ❻ Touche du capteur  Z/T (ZERO/TARE)
- ❼ Touche du capteur  UNIT (changement d'unités)
- ❽ Touche du capteur T-SET
(réglage de la minuterie/de l'heure)

Accessoires fournis

- Balance de cuisine
- 2 piles au lithium CR 2032
- Mode d'emploi

Mise en service

- ⇒ Ouvrez le compartiment à piles ④ en-dessous de la balance.
- ⇒ Retirez le film de protection du compartiment à piles ④.
- ⇒ Fermez le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

La balance est réglée sur le mode horloge et est prête à fonctionner.

Régler l'heure

L'heure doit être réglée lors de la première mise en service ou après le remplacement des piles.

- ⇒ Dès que les piles sont mises en place, l'indication de l'heure clignote. Pressez sur la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ jusqu'à ce que l'heure soit réglée.
 - ⇒ Pressez sur la touche du capteur T-SET ⑧ pour activer l'affichage des minutes.
 - ⇒ Pressez sur la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ sur le bouton UNIT ⑦ jusqu'à ce que les minutes soient réglées.
 - ⇒ Pressez sur la touche du capteur T-SET ⑧.
- L'heure est maintenant réglée.

Si vous voulez régler l'heure par la suite, pressez la touche du capteur T-Set ⑧ en la maintenant enfoncée jusqu'à ce que l'indication des heures clignote. Suivez la procédure indiquée précédemment.

Installation

Posez la balance sur une surface plane et stable.

Cet appareil est doté de pieds antidérapants. Etant donné que les surfaces des meubles sont composées de matériaux extrêmement divers et traitées avec des produits d'entretien extrêmement divers, il n'est pas totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des éléments qui attaquent les pieds caoutchoutés et les ramollissent. Posez éventuellement un support antidérapant sous les pieds de l'appareil.

Opération

Réglage de l'unité de mesure

Vous avez le choix entre le système de mesure métrique et le système de mesure anglo-saxon. De 0g à 999g l'unité est indiquée en g/oz et à partir de 999g en kg/lb et g/oz.

Vous pouvez également peser des liquides.

Dans le système métrique :

- Millilitres (ml) d'eau (Water)
- Millilitres (ml) de lait (Milk).

Dans le système anglo-saxon :

- Once liquide (fl'oz) d'eau (Water)
- Once liquide (fl'oz) de lait (Milk).

- ⇒ Pressez sur la touche du capteur ON/OFF ⑤.
- La balance est en mode pesée. L'unité réglée apparaît en bas ou à droite à côté de l'indication de poids ③.

- ⇒ Pour sélectionner le système métrique ou le système anglo-saxon, maintenez le doigt appuyé sur la touche du capteur UNIT ⑦ jusqu'à ce que l'unité de mesure ait changé.

- ⇒ Pour choisir, dans un système d'unité, l'unité de mesure

g/kg - ml Water - ml Milk

ou

oz/lb:oz - fl'oz Water - fl'oz Milk

pressez sur la touche du capteur UNIT ⑦ jusqu'à ce que l'écran indique l'unité de mesure choisie.

Effectuer des pesées

- ⇒ Pressez sur la touche du capteur ON/OFF ⑤ pour activer la balance (mode pesée).
- ⇒ Configurez l'unité de mesure choisie (voir chapitre "Réglage de l'unité de mesure").

L'indication "O" apparaît à gauche sur l'écran ③.

- ⇒ Placez un récipient sur la balance et pressez sur la touche du capteur Z/T ⑥. La balance indique à nouveau "0" et ne pèse pas le poids du récipient.
- ⇒ Versez le produit à peser dans le récipient.

Effectuer la pesée de marchandises rajoutées (fonction de tarage)

Pour la pesée de quantités supplémentaires de marchandise, vous pouvez régler la balance sur "0".

- ⇒ Pour ce faire, pressez une fois sur la touche du capteur Z/T ⑥. L'indication "TARE" apparaît à gauche sur l'écran ③. La balance indique à nouveau "0" gramme.
- ⇒ Versez la quantité partielle de produit à peser dans le récipient.

Le poids de la marchandise supplémentaire à peser est indiqué sur l'écran ③.

- ① Vous pouvez répéter cette étape plusieurs fois. Ne placez jamais plus de 5 kg sur la balance. Si vous retirez la marchandise à peser de la balance et pressez sur la touche du capteur Z/T ⑥, l'indication "O" apparaît à gauche sur l'écran.

Retirer la marchandise

- ⇒ Pressez une fois sur la touche du capteur Z/T ⑥. L'indication "TARE" apparaît à gauche sur l'écran ③. La balance indique à nouveau "0" gramme.
- ⇒ Retirez la quantité souhaitée de marchandise à peser

L'indication du poids de la marchandise retirée s'affiche sur l'écran ③ sous forme de valeur négative.

- ① Vous pouvez répéter cette étape plusieurs fois.

Si vous retirez la marchandise à peser de la balance et pressez sur la touche du capteur Z/T ⑥, l'indication "O" apparaît à gauche sur l'écran.

Régler la minuterie

La minuterie est utilisable en mode horloge et en mode pesée.

La minuterie vous permet de régler une plage de temps au-delà de laquelle un signal sonore retentit. Le temps réglé s'écoule comme un compte à rebours.

- ⇒ Pressez une fois sur la touche du capteur T-SET ⑧. L'écran ③ affiche l'icône cloche  dans le coin supérieur gauche.

- ① Vous pouvez régler l'heure à la seconde près. Si vous maintenez la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ enfoncée, les chiffres défilent plus rapidement.

- ⇒ Réglez à l'aide de la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ le chiffre des dizaines de minutes.
- ⇒ Pressez une fois sur la touche du capteur T-SET ⑧. Réglez à l'aide de la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ le chiffre des minutes.
- ⇒ Pressez une fois sur la touche du capteur T-SET ⑧. Réglez à l'aide de la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ le chiffre des dizaines de secondes.
- ⇒ Pressez une fois sur la touche du capteur T-SET ⑧. Réglez à l'aide de la touche du capteur ▲ Z/T ⑥ ou ▼ UNIT ⑦ le chiffre des secondes.
- ⇒ Pressez sur la touche du capteur T-SET ⑧ pour commencer la mesure de l'heure.

Vous pouvez remettre la minuterie à zéro.

- ⇒ Pressez sur la touche du capteur T-SET **8** pour réinitialiser la minuterie.

Une tonalité retentit une fois le temps réglé écoulé. Vous pouvez désactiver cette tonalité à l'aide d'une touche du capteur.

Indication de température

Lorsque la balance est allumée, l'écran **3** indique la température en °C en haut à droite.

Désactivation de la fonction de pesée

Si vous ne faites pas de pesée pendant 2 minutes, le dispositif de coupure automatique passe au mode horloge.

- ⇒ Pour passer manuellement au mode horloge, pressez sur la touche ON/OFF **5**.

Réparer les dysfonctionnements

- ⇒ Si l'écran **3** affiche "Err", la balance est en surcharge. Retirez la marchandise à peser. Ne placez jamais plus de 5 kg sur la balance.
- ⇒ Si l'écran **3** affiche brièvement "Err" et que le mode pesée ne peut pas être activé, cela indique une surcharge de la balance. Retirez la marchandise de la balance et réactivez le mode pesée. Ne placez jamais plus de 5 kg sur la balance.
- ⇒ L'indication "Lo" sur l'écran **3** vous informe que les piles sont vides. Remplacez les piles.

- i** L'indication "Lo" n'apparaît qu'en mode pesée.
- ⇒ Si l'écran **3** indique "---", patientez pendant quelques secondes.
- ⇒ Si votre balance ne fonctionne pas comme prévu, remplacez les piles. Si le dysfonctionnement ne disparaît pas, adressez-vous au service après-vente (voir "Garantie et service après-vente").

Remplacement des piles

- ⇒ Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles sous la balance.
- ⇒ Appuyez la languette métallique sur le support de piles en direction de l'extérieur pour faire sortir la pile.
- ⇒ Sortez la pile et mettez-en une autre. Respectez la polarité indiquée. La face "+" de la pile doit être orientée en haut.

⚠ Avertissement !

Lors du remplacement des piles, veillez à la bonne polarité. Il y a un risque d'explosion si le remplacement des piles est effectué de manière incorrecte. Remplacez les piles uniquement par des piles de type identique ou similaire. En cas de fuite sur une pile, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.

⚠ Danger d'intoxication !

Les piles peuvent être avalées par les enfants et conduire à des effets nocifs pour la santé. Conservez les piles hors de portée des enfants.

Conservation

Si vous n'utilisez pas la balance, vous pouvez la suspendre à l'aide du dispositif de suspension intégré **1**, par exemple sur un rail pour ustensiles de cuisine.

Nettoyage

⚠ Attention !

Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance. Le contact de liquides avec la balance peut endommager cette dernière.

Essayez la balance à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution savonneuse ou utilisez un nettoyant pour acier fin. N'utilisez pas de produit récurant ou de solvant.

Nettoyez l'écran avec un chiffon légèrement humide uniquement et essuyez-le avec un chiffon non pelucheux pour le sécher.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2002/96/CE.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune.

Respectez les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Mise au rebut des piles

Il est interdit de jeter les piles aux ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles/accumulateurs à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer la mise au rebut écologique des piles. Ne rejetez que des piles/batteries à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Garantie & service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise. La garantie couvre uniquement les défauts matériels ou de fabrication, à l'exclusion des pièces d'usure ou des dommages affectant les pièces fragiles. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, à l'exclusion de tout usage professionnel.

La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et non conforme, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été réalisées par notre succursale de service après-vente agréée. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.



Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com



Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Gebruiksdoel	8
Technische gegevens	8
Veiligheidsvoorschriften	8
Bedieningselementen	8
Inhoud van de verpakking	9
Ingebruikname	9
Tijd instellen	9
Plaatsen	9
Bediening	9
Instellen van de maateenheid	9
Wegen	10
Toevoegweegfunctie (tarrafunctie)	10
Verwijderingsweegfunctie	10
Timer instellen	10
Temperatuuraanduiding	11
Weegfunctie uitschakelen	11
Storingen verhelpen	11
Batterijen verwisselen	11
Opbergen	11
Schoonmaken	11
Milieurichtlijnen	12
Importeur	12
Garantie & service	12

Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

KEUKENWEEGSCHAAL KH 1157

Gebruiksdoel

De keukenweegschaal dient voor het wegen van vloeistoffen die niet bijten, agressief of schurend zijn (speciaal voor het wegen van water en melk) en vaste stoffen in privé huishoudens. Het wegen van medicijnen en niet-toegestane stoffen is niet in overeenstemming met de bestemming.

Technische gegevens

Weegbereik:	1 g-5000 g, in stappen van 1 gram
Temperatuuraanduiding:	0 °C - 40 °C, in stappen van 0,5 °C; met een toegestane afwijking van ± 2 °C
Voeding:	2 x 3 V --- CR 2032 lithiumbatterijen

Veiligheidsvoorschriften

Let op!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften nauwlettend in acht. Bij niet-nakoming kan de weegschaal beschadigd raken en kan de garantie vervallen.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.

- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit en forceer niet wanneer u de batterijen plaatst.
- Verwijder de batterijen als u de weegschaal langere tijd niet zult gebruiken.
- Vervang lege batterijen op tijd.
- Plaats niet meer dan 5 kg op de weegschaal.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de weegschaal terecht kunnen komen.
- Voorkom aanraking met oplosmiddelen en met bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Plaats de weegschaal altijd op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zet niets op het display.
- Niet met geweld of met puntige voorwerpen op de sensorvelden drukken.
- Stel de weegschaal niet bloot aan hoge temperaturen of magneetvelden.
- Voorkom elektrostatische op- of ontlading. Dit zou tot foute aanduidingen of het plotseling uitschakelen van de weegschaal kunnen leiden.

Bedieningselementen

- 1 Ophanging
- 2 Weegveld
- 3 Display
- 4 Batterijvak
- 5 Sensorveld ON/OFF (Aan/Uit)
- 6 Sensorveld $\blacktriangle$ Z/T (ZERO/TARA)
- 7 Sensorveld $\blacktriangledown$ UNIT (Omschakeling voor eenheden)
- 8 Sensorveld T-SET (Timer-/klok-instelling)

Inhoud van de verpakking

- Keukenweegschaal
- 2 x CR 2032 Lithium batterijen
- Handleiding

Ingebruikname

- ⇒ Open het batterijvak ❹ aan de onderzijde van de weegschaal.
 - ⇒ Haal de beschermfolie uit het batterijvak ❹.
 - ⇒ Sluit de klep van het batterijvak tot deze vastklikt.
- De weegschaal staat nu in de klok-modus en gereed voor gebruik.

Tijd instellen

Bij de eerste ingebruikname of na het verwisselen van de batterijen moet de tijd worden ingesteld.

- ⇒ Zodra de batterijen erin gezet zijn, knippert de uurweergave. Druk op het sensorveld ▲ Z/T ❸ resp. ▼ UNIT ❹ totdat het uur is ingesteld.
 - ⇒ Druk op het sensorveld T-SET ❺ om naar de weergave van de minuten te wisselen.
 - ⇒ Druk op het sensorveld ▲ Z/T ❸ resp. ▼ UNIT-toets ❹ totdat de minuten zijn ingesteld.
 - ⇒ Druk op het sensorveld T-SET ❺.
- De tijd is nu ingesteld.

Indien u op een later tijdstip de tijd anders wilt instellen, houdt u het sensorveld T-Set ❺ ingedrukt, totdat de weergave van de uren knippert. Gaat u zo te werk als eerder beschreven.

Plaatsen

Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond.

Het apparaat is voorzien van antislipvoetjes. Aangezien de oppervlakken van meubilair uit verschillende materialen kunnen bestaan en met diverse middelen voor onderhoud worden behandeld, kan het niet volledig worden uitgesloten, dat een aantal van deze stoffen onderdelen bevatten, die de rubberen voetjes kunnen aantasten en week maken. Leg eventueel een antislipmatje onder de voetjes van het apparaat.

Bediening

Instellen van de maateenheid

U kunt kiezen tussen het metrische systeem en het Anglo-Amerikaanse systeem. Van 0 g - 999 g wordt de eenheid weergegeven in g/oz en vanaf 999 g in kg/LB en g/oz.

Bovendien kunt u vloeistoffen wegen.

In het metrische systeem:

- Milliliter (ml) water (Water)
- Milliliter (ml) melk (Milk).

In het Anglo-Amerikaanse systeem:

- Vloeibare ounce (fl´oz) water (Water)
- Vloeibare ounce (fl´oz) melk (Milk).

- ⇒ Druk op het sensorveld ON/OFF ❶. De weegschaal staat nu in de weeg-modus. De ingestelde eenheid verschijnt onder of rechts naast de weergave van het gewicht op het display ❸.
- ⇒ Om te kiezen tussen het metrische en het Anglo-Amerikaanse systeem, houdt u het sensorveld UNIT ❹ zo lang met uw vinger ingedrukt totdat de maateenheid verandert.
- ⇒ Om binnen een systeem van maateenheid tussen
g/kg - ml Water - ml Milk
of
oz/lb:oz - fl´oz Water - fl´oz Milk
te wisselen, drukt u kort op het sensorveld UNIT ❹ totdat de gewenste maateenheid op het display verschijnt.

Wegen

- ⇒ Druk op het sensorveld ON/OFF 5 om de weegschaal in te schakelen (weeg-modus).
- ⇒ Stel de gewenste maateenheid in (zie hoofdstuk „Instellen van de maateenheid“).

Links op het display 3 wordt „0” weergegeven.

- ⇒ Plaats een geschikte kom op de weegschaal en druk op het sensorveld Z/T 6. De weegschaal geeft opnieuw „0” aan en weegt het gewicht van de kom niet mee.
- ⇒ Vul de kom met weeggoed.

Toevoegweegfunctie (tarrafunctie)

Voor het wegen van toegevoegde hoeveelheden kunt u de weegschaal terugzetten op 0.

- ⇒ Druk hiervoor eenmalig op het sensorveld Z/T 6. Op het display 3 verschijnt links „TARE”. De weegschaal geeft weer „0” gram aan.
- ⇒ Vul de kom met de toegevoegde hoeveelheid.

Op het display 3 wordt het gewicht van de toegevoegde hoeveelheid weeggoed weergegeven.

- ⓘ Deze stap kunt u meermaals herhalen. Plaats echter niet meer dan 5 kg op de weegschaal. Als u de totale hoeveelheid weeggoed van de weegschaal haalt en op het sensorveld Z/T 6 drukt, wordt links op het display „0” weergegeven.

Verwijderingsweegfunctie

- ⇒ Druk hiervoor eenmalig op het sensorveld Z/T 6. Links op het display 3 wordt „TARE” weergegeven. De weegschaal geeft weer „0” gram aan.
- ⇒ Verwijder de gewenste hoeveelheid weeggoed.

De gewichtsaanduiding van de verwijderde hoeveelheid verschijnen als negatieve waarde op het display 3.

- ⓘ Deze stap kunt u meermaals herhalen.

Als u de totale hoeveelheid weeggoed van de weegschaal haalt en op het sensorveld Z/T 6 drukt, wordt links op het display „0” weergegeven.

Timer instellen

de timer kan in de klok-modus en in de weeg-modus worden gebruikt.

De timer stelt u in staat een tijdsspanne in te stellen, waarna een signaal klinkt. De ingestelde tijd wordt afgeteld.

- ⇒ Druk eenmalig op het sensorveld T-SET 8. Op het display 3 verschijnt het symbool van een bel 4 links boven.
- ⓘ U kunt de tijd tot op de seconde precies instellen. Als u het sensorveld ▲ Z/T 6 resp. ▼ UNIT 7 ingedrukt houdt, lopen de getallen sneller door.

- ⇒ Stel met het sensorveld ▲ Z/T 6 resp. ▼ UNIT 7 de gewenste tientallen minuten in.
- ⇒ Druk eenmalig op het sensorveld T-SET 8. Stel met het sensorveld ▲ Z/T 6 resp. ▼ UNIT 7 de gewenste enkele minuten in.
- ⇒ Druk eenmalig op het sensorveld T-SET 8. Stel met het sensorveld ▲ Z/T 6 resp. ▼ UNIT 7 de gewenste tientallen seconden in.
- ⇒ Druk eenmalig op het sensorveld T-SET 8. Stel met het sensorveld ▲ Z/T 6 resp. ▼ UNIT 7 de gewenste enkele seconden in.
- ⇒ Druk op het sensorveld T-SET 8 om de tijdmeting te starten.

U kunt de timer terugzetten

- ⇒ Druk op het sensorveld T-SET ⑧ om de timer te resetten.

Als de ingestelde tijd verlopen is, hoort u een signaaltoneel. Deze signaaltoneel kunt u uitzetten door op een willekeurig sensorveld te drukken.

Temperatuuraanduiding

Als de weegschaal aan staat, geeft het display ③ rechtsboven de temperatuur in °C aan.

Weegfunctie uitschakelen

Als u ca. 2 minuten lang niets weegt, schakelt het automatische voor het uitschakelen over op de klok-modus.

- ⇒ Om handmatig naar de klok-modus te wisselen, drukt u op de ON/OFF-toets ⑤.

Storingen verhelpen

- ⇒ Als het display ③ „Err” aangeeft, is de weegschaal overbelast. Haal het weeggoed geheel of gedeeltelijk van de weegschaal. Plaats niet meer dan 5 kg op de weegschaal.
- ⇒ Als het display ③ kort „Err” aangeeft en de weegmodus niet kan worden ingeschakeld, dan is de weegschaal overbelast. Haal het gewogene geheel of gedeeltelijk van de weegschaal en zet de weegmodus opnieuw aan. Plaats minder dan 5 kg op de weegschaal.
- ⇒ Als het display ③ „Lo” aangeeft, zijn de batterijen leeg. Vervang de batterijen.

❗ De melding „Lo” verschijnt alleen in de weegmodus.

- ⇒ Als op het display ③ „---” verschijnt, wacht u dan een paar seconden.
- ⇒ Als u uw weegschaal niet zoals verwacht zou werken, vervang dan de batterijen. Mocht de storing zodoende niet verholpen zijn, richt u zich dan a.u.b. tot de service (zie „Garantie en Service”).

Batterijen verwisselen

- ⇒ Om de batterijen te verwisselen, opent u het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal.
- ⇒ Druk het metalen lipje op de houder voor de batterij naar buiten, zodat de batterij eruit springt.
- ⇒ Haal de batterij eruit en zet er een nieuwe in. Let op de juiste polariteit: de met „+” gemarkeerde kant van de batterij moet naar boven wijzen.

⚠ Waarschuwing!

Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste polariteit. Als u de batterijen verkeerd vervangt bestaat er explosiegevaar.

Vervang de batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Trek als de batterijen lekken veiligheidshandschoenen aan en maak het batterijvak met een droge doek schoon.

⚠ Vergiftigingsgevaar!

Batterijen kunnen door kinderen doorgeslikt worden. Ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.

Opbergen

Als u de weegschaal niet gebruikt, kunt u deze met de geïntegreerde ophanging ① bijvoorbeeld aan een rand in de keuken ophangen.

Schoonmaken

⚠ Let op!

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de weegschaal terecht kunnen komen. Door binnendringende vloeistoffen kan de weegschaal beschadigd raken.

Veeg de weegschaal met een doek die licht vochtig is gemaakt met een oplossing van water en zeep af, of gebruik een speciaal middel voor het reinigen van RVS. Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen. Reinig het display alleen met een licht vochtige doek en veeg het droog met een pluisvrije doek.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EG.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neemt u de actueel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen afdanken!

Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Iedere gebruiker is wettelijk verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamel-punt van de gemeente of wijk of in een winkel.

De essentie van deze verplichting is er voor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Dank de batterijen en accu's alleen in een ontladen toestand af.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie & service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen dan kan het gratis inzenden van uw product worden gewaarborgd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en niet voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn of voor beschadigingen aan breekbare delen. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.



Kompernass Service Netherlands

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com



Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Verwendungszweck	14
Technische Daten	14
Sicherheitshinweise	14
Bedienelemente	14
Lieferumfang	15
Inbetriebnahme	15
Uhrzeit einstellen	15
Aufstellen	15
Bedienen	15
Einstellen der Maßeinheit	15
Wiegen	16
Wiegegut zuwiegen (Tarierfunktion)	16
Wiegegut entnehmen	16
Timer einstellen	16
Temperaturanzeige	17
Wiegefunktion ausschalten	17
Fehlfunktionen beseitigen	17
Batterien wechseln	17
Aufbewahrung	17
Reinigen	17
Entsorgen	18
Importeur	18
Garantie & Service	18

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

KÜCHENWAAGE KH 1157

Verwendungszweck

Die Küchenwaage dient zum Wiegen von nicht ätzenden, aggressiven oder scheuernden Flüssigkeiten (speziell Wasser und Milch) und Feststoffen in privaten Haushalten. Das Wiegen von Medikamenten und nicht zugelassenen Stoffen ist nicht bestimmungsgemäß.

Technische Daten

Wiegebereich:	1 g-5000 g, in 1 Gramm-Schritten
Temperaturanzeige:	0 °C - 40 °C, in 0,5 °C-Schritten; mit ± 2 °C Toleranz
Spannungsversorgung:	2 x 3 V  CR 2032 Lithium Batterien

Sicherheitshinweise

Achtung!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise genau. Bei Nichtbeachtung kann die Waage beschädigt werden und Ihre Gewährleistungsansprüche können erlöschen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität und wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie die Batterien einlegen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht benutzen.
- Ersetzen Sie rechtzeitig die verbrauchten Batterien.
- Stellen Sie nie mehr als 5 kg auf die Waage.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Waage gelangen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmitteln und mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.
- Stellen Sie die Waage nur auf ebenem und festem Untergrund auf.
- Stellen Sie nichts auf das Display.
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Sensorfelder.
- Setzen Sie die Waage nicht hohen Temperaturen oder Magnetfeldern aus.
- Vermeiden Sie Elektrostatische Auf- bzw. Entladung. Anderenfalls kann es zu fehlerhaften Anzeigen bzw. plötzlichem Ausschalten der Waage kommen.

Bedienelemente

- 1 Aufhängung
- 2 Wiegefeld
- 3 Display
- 4 Batteriefach
- 5 Sensorfeld ON/OFF (An/Aus)
- 6 Sensorfeld  Z/T (ZERO/TARA)
- 7 Sensorfeld  UNIT (Einheiten-Umschalter)
- 8 Sensorfeld T-SET (Timer-/Uhr-Einstellung)

Lieferumfang

- Küchenwaage
- 2 x CR 2032 Lithium Batterien
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

- ⇒ Öffnen Sie das Batteriefach **4** auf der Unterseite der Waage.
- ⇒ Entfernen Sie die Schutzfolie aus dem Batteriefach **4**.
- ⇒ Schließen Sie den Batteriefachdeckel, bis er einrastet.

Die Waage befindet sich nun im Uhr-Modus und ist betriebsbereit.

Uhrzeit einstellen

Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einem Batteriewechsel muss die Uhrzeit eingestellt werden.

- ⇒ Sobald die Batterien eingesetzt werden, blinkt die Stundenangabe. Drücken Sie auf das Sensorfeld **▲ Z/T 6** bzw. **▼ UNIT 7**, bis die Stunde eingestellt ist.
- ⇒ Drücken Sie das Sensorfeld **T-SET 8** um zur Minuten-Anzeige zu wechseln.
- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld **▲ Z/T 6** bzw. **▼ UNIT-Taste 7**, bis die Minuten eingestellt sind.
- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld **T-SET 8**.

Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Uhrzeit ändern wollen, drücken und halten Sie auf das Sensorfeld **T-Set 8** bis die Stunden-Anzeige blinkt. Gehen Sie so vor, wie zuvor beschrieben.

Aufstellen

Stellen Sie die Waage auf eine ebene und rutschfeste Fläche.

Dieses Gerät ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Da die Möbeloberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Füße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

Bedienen

Einstellen der Maßeinheit

Sie können zwischen dem metrischen und dem angloamerikanischen System wählen. Von 0 g - 999 g wird die Einheit in g/oz und ab 999 g in kg/LB und g/oz angezeigt.

Zusätzlich können Sie Flüssigkeiten wiegen.

Im metrischen System:

- Milliliter (ml) Wasser (Water)
- Milliliter (ml) Milch (Milk).

Im angloamerikanischen System:

- Flüssigunze (fl´oz) Wasser (Water)
- Flüssigunze (fl´oz) Milch (Milk).

- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld **ON/OFF 5**. Die Waage befindet sich nun im Wiege-Modus. Die eingestellte Einheit erscheint unter oder rechts neben der Gewichtsangabe im Display **3**.
- ⇒ Um zwischen dem metrischen und dem angloamerikanischen System zu wählen, drücken und halten Sie solange den Finger auf das Sensorfeld **UNIT 7**, bis die Maßeinheit wechselt.
- ⇒ Um innerhalb eines Maßeinheitensystems zwischen

g/kg - ml Water - ml Milk
oder

oz/lb:oz - fl´oz Water - fl´oz Milk
zu wechseln, drücken Sie kurz auf das Sensorfeld **UNIT 7**, bis die gewünschte Maßeinheit im Display erscheint.

Wiegen

- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld ON/OFF **5**, um die Waage einzuschalten (Wiege-Modus).
- ⇒ Stellen Sie die gewünschte Maßeinheit ein (siehe Kapitel „Einstellen der Maßeinheit“).

Die Waage zeigt das Gewicht „0“ an. Links im Display **3** wird „O“ angezeigt.

- ⇒ Stellen Sie ein geeignetes Gefäß auf die Waage und drücken Sie auf das Sensorfeld Z/T **6**. Die Waage zeigt wieder „0“ an und wiegt das Gewicht des Gefäßes nicht mit.
- ⇒ Füllen Sie das zu wiegende Gut in das Gefäß.

Wiegegut zuwiegen (Tarierfunktion)

Für das Zuwiegen weiterer Teilmengen können Sie die Waage auf „0“ stellen.

- ⇒ Drücken Sie dazu einmal auf das Sensorfeld Z/T **6**. Im Display **3** erscheint links „TARE“. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm an.
- ⇒ Füllen Sie die zu wiegende Teilmenge in das Gefäß.

Im Display **3** wird das Gewicht des zugeschütteten Wiegegutes angezeigt.

- i** Diesen Schritt können Sie mehrmals wiederholen. Stellen Sie jedoch nie mehr als 5 kg auf die Waage.
Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage nehmen und auf das Sensorfeld Z/T **6** drücken, wird im links im Display „O“ angezeigt.

Wiegegut entnehmen

- ⇒ Drücken Sie einmal auf das Sensorfeld Z/T **6**. Links im Display **3** wird „TARE“ angezeigt. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm an.
- ⇒ Entnehmen Sie die gewünschte Menge Wiegegut.

Die Gewichtsangabe des entnommenen Wiegegutes erscheint als negativer Wert im Display **3**.

- i** Diesen Schritt können Sie mehrmals wiederholen.

Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage nehmen und auf das Sensorfeld Z/T **6** drücken, wird im links im Display „O“ angezeigt.

Timer einstellen

Der Timer kann im Uhr-Modus, sowie im Wiege-Modus genutzt werden.

Der Timer ermöglicht es Ihnen eine Zeitspanne einzustellen, nach deren Ablauf ein Signal ertönt. Die eingestellte Zeit läuft wie ein Countdown ab.

- ⇒ Drücken Sie einmal auf das Sensorfeld T-SET **8**. Im Display **3** erscheint das Glocken-Symbol  links oben.

- i** Sie können die Zeit sekundengenau einstellen. Wenn Sie das Sensorfeld ▲ Z/T **6** bzw. ▼ UNIT **7** gedrückt halten, laufen die Zahlen schneller durch.

- ⇒ Stellen Sie mit dem Sensorfeld ▲ Z/T **6** bzw. ▼ UNIT **7** die gewünschte Zehner-Minuten ein.
- ⇒ Drücken Sie einmal auf das Sensorfeld T-SET **8**. Stellen Sie mit dem Sensorfeld ▲ Z/T **6** bzw. ▼ UNIT **7** die gewünschte Einer-Minuten ein.
- ⇒ Drücken Sie einmal auf das Sensorfeld T-SET **8**. Stellen Sie mit dem Sensorfeld ▲ Z/T **6** bzw. ▼ UNIT **7** die gewünschte Zehner-Sekunden ein.
- ⇒ Drücken Sie einmal auf das Sensorfeld T-SET **8**. Stellen Sie mit dem Sensorfeld ▲ Z/T **6** bzw. ▼ UNIT **7** die gewünschte Einer-Sekunden ein.
- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld T-SET **8**, um die Zeitmessung zu starten.

Sie können den Timer zurücksetzen.

- ⇒ Drücken Sie auf das Sensorfeld T-SET **8**, um den Timer zurückzusetzen.

Ist die eingestellte Zeit abgelaufen, ertönt ein Signalton. Diesen Signalton können Sie durch Drücken eines beliebigen Sensorfeldes abschalten.

Temperaturanzeige

Wenn die Waage eingeschaltet ist, zeigt das Display **3** rechts oben die Temperatur in °C an.

Wiegefunktion ausschalten

Wenn Sie ca. 2 Minuten nichts wiegen, schaltet die Abschaltautomatik in den Uhr-Modus.

- ⇒ Um manuell in den Uhr-Modus zu wechseln, drücken Sie die ON/OFF-Taste **5**.

Fehlfunktionen beseitigen

- ⇒ Wenn das Display **3** „Err“ anzeigt, ist die Waage überlastet. Entnehmen Sie Wiegegut. Stellen Sie nie mehr als 5 kg auf die Waage.
- ⇒ Wenn das Display **3** kurz „Err“ anzeigt und der Wiege-Modus nicht eingeschaltet werden kann, ist die Waage überlastet. Nehmen Sie das Wiegegut von der Waage und schalten Sie den Wiege-Modus erneut ein. Stellen Sie weniger als 5 kg auf die Waage.
- ⇒ Wenn das Display **3** „Lo“ anzeigt, sind die Batterien verbraucht. Erneuern Sie die Batterien.

i Die Anzeige „Lo“ erscheint nur im Wiege-Modus.

- ⇒ Wenn im Display **3** „- - -“ erscheint, warten Sie einige Sekunden.
- ⇒ Wenn Ihre Waage nicht wie erwartet funktionieren sollte, erneuern Sie die Batterien. Sollte die Fehlfunktion damit nicht beseitigt sein, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe „Garantie und Service“).

Batterien wechseln

- ⇒ Um die Batterien zu wechseln, öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Waage.
- ⇒ Drücken Sie die Metalllasche an der Batteriehalterung nach außen, so dass die Batterie heraus springt.
- ⇒ Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue ein. Beachten Sie die korrekte Polarität: die mit „+“ gekennzeichnete Seite der Batterie muss nach oben zeigen.

⚠ Warnung!

Beachten Sie beim Austauschen der Batterien die korrekte Polarität. Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr.

Tauschen Sie die Batterien nur gegen einen identischen oder gleichwertigen Typ aus. Bei ausgetauschten Batterien, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

⚠ Vergiftungsgefahr!

Batterien können von Kindern verschluckt werden und zu gesundheitlicher Beeinträchtigung führen. Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.

Aufbewahrung

Wenn Sie die Waage nicht benutzen, können Sie diese mit der integrierten Aufhängung **1** zum Beispiel an einer Küchenleiste aufhängen.

Reinigen

⚠ Achtung!

Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Waage gelangen. Eindringende Flüssigkeiten können die Waage beschädigen.

Wischen Sie die Waage mit einem leicht mit milder Seifenlauge befeuchteten Tuch ab oder benutzen Sie spezielle Edelstahlreinigungsmittel. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Reinigen Sie das Display nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie es mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14
D-47623 Kevelaer
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com



Kompernaß Service Österreich

Rittenschöber KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com

